Zeitschrift: Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung

Herausgeber: Schweizerische Stiftung Für das Alter

Band: 44 (1966)

Heft: 2

Artikel: Service d'aide aux personnes âgées, Fribourg

Autor: Schaller, Henri de

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-722878

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Service d'aide aux personnes âgées, Fribourg

A Fribourg, c'est en 1963 que, nous inspirant de la «Beratungsstelle für Betagte» de Berne (premier bureau de ce genre existant en Suisse) nous avons ouvert un «Service d'aide aux personnes âgées», autonome, mais en étroite collaboration avec Pro Senectute, les services sociaux et les divers homes de la ville et du canton. La responsable, Mme Quartenoud, y reçoit, deux fois par semaine, toute personne âgée ayant besoin de conseils, financiers surtout, recherche d'un logement, placement dans un home, démarches de toute sorte à faire à sa place; ou, tout simplement, vider son coeur, discrétion et compréhension lui étant assurées.

En complément de ce centre, j'ai été chargée des visites à domicile. J'ai utilisé pour ce faire la Croix-Rouge qui me donnait la possibilité d'avoir des «assistantes bénévoles». Pour ces dernières, un cours d'information est obligatoire. Il se compose de 3 conférences de 2 heures chacune, suivies de discussions. Elles ont traité des questions psychologiques, médico-sociales, financières, etc. et sont données par des personnes spécialisées dans ces domaines. Notre premier cours groupait une quinzaine de dames, de tous âges et de tous milieux, disposant d'un peu de temps, désireuses d'aider, *aimant* les personnes âgées. Un deuxième cours a eu lieu plus tard, de 18 personnes cette fois-ci; un troisième cours aura sans doute lieu cet automne.

Dûment informée, l'assistante bénévole est prête à prendre en charge un cas (parfois plusieurs) couple, homme ou femme. Les cas nous sont signalés par toute personne connaissant notre activité. Je fais la première visite, puis choisis la visiteuse qui semble convenir le mieux; questions de langue, de confession parfois, de mentalité surtout. L'assistante bénévole visite régulièrement sa protégée, en général une fois par semaine, plus souvent si c'est nécessaire. Elle s'intéresse à ses problèmes quotidiens, à son passé, à ses soucis, à ses joies. Elle commence par l'écouter, la mettant ainsi en confiance. Peu à peu, elle devient sa conseillère, souvent, *son amie*. Etant informée de toutes les possibilités d'aide sur le plan local dans tous les domaines, il est rare qu'elle ne trouve une solution à ses difficultés. Grâce à une étroite et constante collaboration, elle est à même de procurer ce qui manque: aide familiale, infirmière sociale, pédicure; amélioration du mobilier, du logement; blanchissage, nettoyage, soins de toute sorte;

distractions, lectures, sorties à pied ou en voiture. Elle encouragera une décision difficile à prendre: voir un médecin, un dentiste, entrer à l'hôpital ou dans un home. Elle rendra elle-même mille petits services qui n'ont pas de nom. Elle ne donne, en principe, pas d'argent, mais s'adresse à notre «Service d'Aide» pour tout conseil d'ordre financier ou juridique. Elle encourage encore de bons rapports avec la famille et l'entourage.

L'assistante bénévole prend part a de petites réunions de notre groupe car si son travail est individuel, il doit être animé d'un esprit d'équipe, indispensable au développement de notre œuvre. Nous visitons actuellement plus de 40 vieillards et organisons pour eux, ainsi que pour tous ceux dont nous avons les adresses, des goûters lotos, promenades, pour leur plus grande joie. Des liens de réelle affection nous lient à nos protégés. En 3 ans à peine d'existence, notre œuvre s'est développée de façon réjouissante; nous espérons faire plus et mieux. Cet article paraît sous la rubrique «Petits services». Je pense que notre organisation combinée de Service d'Aide aux personnes âgées et de la «Visite à domicile», en collaboration avec tous et chacun, rend et rendra de très grands services.

Mme Henri de Schaller
Responsable du Service des Visites
à domicile de Section Croix-Rouge Fribourg

Frau de Schaller hat vor 3 Jahren die Organisation des Besuchsdienstes für Betagte in Fribourg übernommen und diesen Zweig der Altershilfe in enger Zusammenarbeit mit der Fürsorgerin der Beratungsstelle der Stiftung «Für das Alter» und allen weitern Sozialinstitutionen innerhalb der Sektion des Roten Kreuzes entwickelt. Sie zählt heute zahlreiche freiwillige Rotkreuzhelferinnen, welche rund 40 Betagte regelmässig besuchen, ihnen auf vielerlei Arten dienen und helfen. Die «kleinen Dienste» bedeuten vereint mit weitern Diensten eine *grosse Hilfe.*